

مساله چقدر ساده است

چک‌کردن دست در مدیریت ترس کسب‌و کاری وجود دارد و آن این است:
«مشتری و مصرف کننده در نقش قاضی، حکم مرگ و زندگی کار شما را صادر می‌کنند.»
این حرفی و شن و بینا است و شاید بتوان گفت بهترین راز و رمز تجارت در این جمله نهفته است. همین‌ان هم که پندار ندارند...

مساله چقدر ساده است
جهان را بر این گونه آباد کرد
فرمودی



با حال خوب!

زن شاد است
با او خوش می‌گذرد و غیرت و امیز از جوانان محترم خواننده این ستون...
تغییر عقیده می‌تواند
بهرین راه برای تغییر دادن عقیده یک جوان است که او هم عقیده شود...

سفر شاد
گفتگویی در حالی که همه با هم در یک سفر شاد بوده‌اند...
مطرب عزیز از زیبایی
برای یک باطن مطرب عزیز از زیبایی خودش، رشتی نزدیکترین دوستش است...

اعلام کارودی
برای سازمان‌های دولتی، بانک‌ها، شرکت‌های بزرگ برای سرکشی و بازاریابی و تبلیغات...
پیشنهاد نه
کسیس مبارک افرو
کسیس مبارک افرو
کسیس مبارک افرو

من (مورینو) نمی‌شوم



در ترجمه همزمان چقدر آزاد عمل می‌کنی؟
صرف در صد. حتی حرف را از خودم کم می‌زاید نمی‌کنم. بیشتر به جای ترجمه، دوبله همزمان می‌کنی.
حق تا کجا و دهن صداهم کاملا شبیه نیست است.

آقای مسیح که
رییس جمهور فعلی
کروسیا است
فروپاشی یوگوسلاوی سابق
استقلال جمهوری و فرمان
فعلی راه‌م داد صمیمی
توین مسترد آن دانشور
یوه گاهی ما به سلسلمی
هم می‌فتمیم

آقای مسیح که
رییس جمهور فعلی
کروسیا است
فروپاشی یوگوسلاوی سابق
استقلال جمهوری و فرمان
فعلی راه‌م داد صمیمی
توین مسترد آن دانشور
یوه گاهی ما به سلسلمی
هم می‌فتمیم

آقای مسیح که
رییس جمهور فعلی
کروسیا است
فروپاشی یوگوسلاوی سابق
استقلال جمهوری و فرمان
فعلی راه‌م داد صمیمی
توین مسترد آن دانشور
یوه گاهی ما به سلسلمی
هم می‌فتمیم

رضا چلنگر یک مترجم حرفه‌ای و بیشتر از آنکه حرف‌های مریبان‌گرا و شاغل در ایران را انتقال دهد، گو یا به جای آنها لب می‌زند. از گاهی در قالب یک دوبلور حرفه‌ای فرمی می‌رود و به جز انتقال حرف‌ها زبان می‌دهد و این مقصد، احساسات طرف را نیز منتقل می‌کند.

چلنگر می‌گوید فراتر از مریبان‌گرا به جای آنها لب زده است - به جز بلاژویچ - دارد. مترجم تیم فوتبال ایران فرد پیچیده‌ای نیست و همان چیزی است که مفضل دوربین نشان می‌دهد. گفت‌وگو با رضا چلنگر می‌توانست در دو یا سه قسمت تنظیم شود، اما ترجیح دادیم تا در یک گفت‌وگو با خبر غایب ورزشی بودن روزنامه آسیا و یک شماره جمع و جور کنیم.

چلنگر در طول ده ساله که در فوتبال ایران ظهور کرد نام دوره‌ها عنوان یک بازیگر در فرهنگ‌ها شده شامه معطر کرده است. چلنگر در خود مفهوم مترجم شفاهی را جای داده است. همسر تازه او چند بار پیشنهاد داد برای فرزند ۴ ماهه‌اش چلنگر استفاده کنیم تا فهمیم مفهوم اصوات ناگهانی می‌تواند از بیرون می‌آید، به سبب رضا چلنگر که همین دلیل عملی می‌تواند در دانشگاه به عنوان یک بروس خودمدی در نظر دوسر، اما در شفاهی است که همین احساسات، کلمات، مفهوم، نگار و شادی‌های طرف را به مخاطب انتقال می‌دهد. مصاحبه با چلنگر می‌توانست بسیار طولانی‌تر از این باشد.

چلنگر می‌گوید فراتر از مریبان‌گرا به جای آنها لب زده است - به جز بلاژویچ - دارد. مترجم تیم فوتبال ایران فرد پیچیده‌ای نیست و همان چیزی است که مفضل دوربین نشان می‌دهد. گفت‌وگو با رضا چلنگر می‌توانست در دو یا سه قسمت تنظیم شود، اما ترجیح دادیم تا در یک گفت‌وگو با خبر غایب ورزشی بودن روزنامه آسیا و یک شماره جمع و جور کنیم.

چلنگر می‌گوید فراتر از مریبان‌گرا به جای آنها لب زده است - به جز بلاژویچ - دارد. مترجم تیم فوتبال ایران فرد پیچیده‌ای نیست و همان چیزی است که مفضل دوربین نشان می‌دهد. گفت‌وگو با رضا چلنگر می‌توانست در دو یا سه قسمت تنظیم شود، اما ترجیح دادیم تا در یک گفت‌وگو با خبر غایب ورزشی بودن روزنامه آسیا و یک شماره جمع و جور کنیم.